



## Company ATM card Enrolment (Continued) 商業櫃員機卡登記 (續)

### 2. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名

Surname 姓

Given Name and Other Name 名及其他名

Salutation 稱謂

☐ Mr 先生 ☐ Mrs 太太 ☐ Miss 小姐 ☐ Ms 女士 ☐ Other 其他:

Identification Document Details 身分證明文件資料

Type:

種類:

☐ Hong Kong Identity Card 香港身分證

☐ Passport 護照

☐ Others 其他:

Number 號碼:

**Note 注意:**

If cardholder is not an authorised signatory, please provide identification document copy.

如持卡人非授權簽署者, 請提供身分證明文件副本。

◆ Date of Birth 出生日期

(Day 日 / Month 月 / Year 年)

Complete the information and tick confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附上的證明文件旁邊加剔號並填寫有關資料 (適用於個人)。

☐ ◆ Nationality 國籍

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言

☐ (1) English 英文

☐ (2) Chinese 中文

Account Card to be Collected at

領取戶口卡地點

☐ Account Opening Branch 開戶分行

☐ Other Branch 其他分行:

Withdrawal Limit 提款限額

HKD 港幣

**Note 注意:** Minimum HKD1,000 to maximum HKD20,000 in multiple of thousand. 最低港幣 1,000 元至最高港幣 20,000 元, 以 1,000 元的倍數為單位。

Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]

附屬戶口 (如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口, 請填寫此欄。)

+Second Account 第二戶口:

Account Number 戶口號碼:

+Third Account 第三戶口:

Account Number 戶口號碼:

### 3. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名

Surname 姓

Given Name and Other Name 名及其他名

Salutation 稱謂

☐ Mr 先生 ☐ Mrs 太太 ☐ Miss 小姐 ☐ Ms 女士 ☐ Other 其他:

Identification Document Details 身分證明文件資料

Type:

種類:

☐ Hong Kong Identity Card 香港身分證

☐ Passport 護照

☐ Others 其他:

Number 號碼:

**Note 注意:**

If cardholder is not an authorised signatory, please provide identification document copy.

如持卡人非授權簽署者, 請提供身分證明文件副本。

◆ Date of Birth 出生日期

(Day 日 / Month 月 / Year 年)

Complete the information and tick confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附上的證明文件旁邊加剔號並填寫有關資料 (適用於個人)。

☐ ◆ Nationality 國籍

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言

☐ (1) English 英文

☐ (2) Chinese 中文

Account Card to be Collected at

領取戶口卡地點

☐ Account Opening Branch 開戶分行

☐ Other Branch 其他分行:

Withdrawal Limit 提款限額

HKD 港幣

**Note 注意:** Minimum HKD1,000 to maximum HKD20,000 in multiple of thousand. 最低港幣 1,000 元至最高港幣 20,000 元, 以 1,000 元的倍數為單位。

Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]

附屬戶口 (如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口, 請填寫此欄。)

+Second Account 第二戶口:

Account Number 戶口號碼:

+Third Account 第三戶口:

Account Number 戶口號碼:

### 4. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名

Surname 姓

Given Name and Other Name 名及其他名

Salutation 稱謂

☐ Mr 先生 ☐ Mrs 太太 ☐ Miss 小姐 ☐ Ms 女士 ☐ Other 其他:

Identification Document Details 身分證明文件資料

Type:

種類:

☐ Hong Kong Identity Card 香港身分證

☐ Passport 護照

☐ Others 其他:

Number 號碼:

**Note 注意:**

If cardholder is not an authorised signatory, please provide identification document copy.

如持卡人非授權簽署者, 請提供身分證明文件副本。

◆ Date of Birth 出生日期

(Day 日 / Month 月 / Year 年)

Complete the information and tick confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附上的證明文件旁邊加剔號並填寫有關資料 (適用於個人)。

☐ ◆ Nationality 國籍

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言

☐ (1) English 英文

☐ (2) Chinese 中文

Account Card to be Collected at

領取戶口卡地點

☐ Account Opening Branch 開戶分行

☐ Other Branch 其他分行:

Withdrawal Limit 提款限額

HKD 港幣

**Note 注意:** Minimum HKD1,000 to maximum HKD20,000 in multiple of thousand. 最低港幣 1,000 元至最高港幣 20,000 元, 以 1,000 元的倍數為單位。

Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]

附屬戶口 (如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口, 請填寫此欄。)

+Second Account 第二戶口:

Account Number 戶口號碼:

+Third Account 第三戶口:

Account Number 戶口號碼:

## Company ATM card Enrolment (Continued) 商業櫃員機卡登記 (續)

### 5. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名

Surname 姓

Given Name and Other Name 名及其他名

Salutation 稱謂

☐ Mr 先生 ☐ Mrs 太太 ☐ Miss 小姐 ☐ Ms 女士 ☐ Other 其他:

Identification Document Details 身分證明文件資料

Type 種類:

☐ Hong Kong Identity Card 香港身分證

☐ Passport 護照

☐ Others 其他:

Number 號碼:

**Note 注意:**

If cardholder is not an authorised signatory, please provide identification document copy.

如持卡人非授權簽署者，請提供身分證明文件副本。

◆ Date of Birth 出生日期

(Day 日 / Month 月 / Year 年)

Complete the information and tick confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附上的證明文件旁邊加別號並填寫有關資料 (適用於個人)。

☐ ◆ Nationality 國籍

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言

☐ (1) English 英文

☐ (2) Chinese 中文

Account Card to be Collected at

領取戶口卡地點

☐ Account Opening Branch 開戶分行

☐ Other Branch 其他分行:

Withdrawal Limit 提款限額

HKD 港幣

**Note 注意:** Minimum HKD1,000 to maximum HKD20,000 in multiple of thousand. 最低港幣 1,000 元至最高港幣 20,000 元，以 1,000 元的倍數為單位。

Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]

附屬戶口 (如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口，請填寫此欄。)

+Second Account 第二戶口:

Account Number 戶口號碼:

+Third Account 第三戶口:

Account Number 戶口號碼:

### 6. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名

Surname 姓

Given Name and Other Name 名及其他名

Salutation 稱謂

☐ Mr 先生 ☐ Mrs 太太 ☐ Miss 小姐 ☐ Ms 女士 ☐ Other 其他:

Identification Document Details 身分證明文件資料

Type 種類:

☐ Hong Kong Identity Card 香港身分證

☐ Passport 護照

☐ Others 其他:

Number 號碼:

**Note 注意:**

If cardholder is not an authorised signatory, please provide identification document copy.

如持卡人非授權簽署者，請提供身分證明文件副本。

◆ Date of Birth 出生日期

(Day 日 / Month 月 / Year 年)

Complete the information and tick confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附上的證明文件旁邊加別號並填寫有關資料 (適用於個人)。

☐ ◆ Nationality 國籍

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言

☐ (1) English 英文

☐ (2) Chinese 中文

Account Card to be Collected at

領取戶口卡地點

☐ Account Opening Branch 開戶分行

☐ Other Branch 其他分行:

Withdrawal Limit 提款限額

HKD 港幣

**Note 注意:** Minimum HKD1,000 to maximum HKD20,000 in multiple of thousand. 最低港幣 1,000 元至最高港幣 20,000 元，以 1,000 元的倍數為單位。

Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]

附屬戶口 (如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口，請填寫此欄。)

+Second Account 第二戶口:

Account Number 戶口號碼:

+Third Account 第三戶口:

Account Number 戶口號碼:

### TripleAccess Enrolment (Additional Account on Existing Company ATM Card)

戶口通服務登記 (現有商業櫃員機卡附加戶口)

**Note 注意:** Ψ If you wish to substitute the existing account number, please fill in the new account number.

Ψ 如欲取代原有的戶口號碼，請填上新戶口號碼。

1. Card Issue Number (Printed at the bottom right corner of your Card)

發卡編號 (印在卡的右下角)

(For an existing card only 只適用於現有卡)

+Second Account Information 第二戶口資料

Please 請

☐ add 加入

☐ delete 刪除

☐ Ψ substitute 代入

Account Number 戶口號碼:

+Third Account Information 第三戶口資料

Please 請

☐ add 加入

☐ delete 刪除

☐ Ψ substitute 代入

Account Number 戶口號碼:

2. Card Issue Number (Printed at the bottom right corner of your Card)

發卡編號 (印在卡的右下角)

(For an existing card only 只適用於現有卡)

+Second Account Information 第二戶口資料

Please 請

☐ add 加入

☐ delete 刪除

☐ Ψ substitute 代入

Account Number 戶口號碼:

+Third Account Information 第三戶口資料

Please 請

☐ add 加入

☐ delete 刪除

☐ Ψ substitute 代入

Account Number 戶口號碼:

**TripleAccess Enrolment (Additional Account on Existing Company ATM Card) (Continued)**  
**戶口通服務登記 (現有商業櫃員機卡附加戶口) (續)**

**3. Card Issue Number (Printed at the bottom right corner of your Card)**   (For an existing card only 只適用於現有卡)  
發卡編號 (印在卡的右下角)

+Second Account Information 第二戶口資料

Please 請 ☐ add 加入 ☐ delete 刪除 ☐ ψsubstitute 代入 Account Number :   
戶口號碼

+Third Account Information 第三戶口資料

Please 請 ☐ add 加入 ☐ delete 刪除 ☐ ψsubstitute 代入 Account Number :   
戶口號碼

**4. Card Issue Number (Printed at the bottom right corner of your Card)**   (For an existing card only 只適用於現有卡)  
發卡編號 (印在卡的右下角)

+Second Account Information 第二戶口資料

Please 請 ☐ add 加入 ☐ delete 刪除 ☐ ψsubstitute 代入 Account Number :   
戶口號碼

+Third Account Information 第三戶口資料

Please 請 ☐ add 加入 ☐ delete 刪除 ☐ ψsubstitute 代入 Account Number :   
戶口號碼

**Declaration 聲明**

For **Sole Proprietorship**: signed by Sole Proprietor 獨資經營商號：須由東主簽署

For **Partnership**: signed by **ALL** partners 合夥經營商號：須由所有合夥人簽署

For **Limited Company**: the director signing here must be a different person to the chairman who signs in the Certified Extract of Resolutions below unless the company has (lawfully) only one director. 有限公司：須由簽署下列授權證明書的董事會會議主席以外的其他董事簽署，如公司只有單一名董事（符合法例規定下）則不受此限制。

1. I/We hereby authorise and request The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (the Bank) to issue Company ATM card(s) to the authorised cardholder(s) mentioned above to operate my/our accounts referred to in this form.  
本人（等）現授權並要求香港上海滙豐銀行有限公司（貴行）發出商業櫃員機卡予上述獲授權的持卡人，以便操作此表格所註明的本人（等）的戶口。

2. I/We confirm that the information given above is correct and complete, and authorise you to confirm this from any source you may choose. 本人（等）證實上述資料乃屬正確及完整，並授權貴行可向任何方面查證。

3. I/We have read and understand the Company ATM card Terms and Conditions (For Business Account)/Business Integrated Account General Terms and Conditions of the Bank and agree to be governed by them.  
本人（等）已細閱及明白貴行的商業櫃員機卡條款（商業戶口）/ 商業綜合戶口一般條款，並同意接受其約束。

**Signed for and on behalf of the Customer 授權簽署的客戶代表人**

(1)	Full Name in <b>Block Letters</b> 全名以正楷填寫 <input type="text"/>	Authorised Signature 授權簽署 <div><input type="text"/></div> <div>X</div> <div>S.V.</div>
(2)	Full Name in <b>Block Letters</b> 全名以正楷填寫 <input type="text"/>	Authorised Signature 授權簽署 <div><input type="text"/></div> <div>X</div> <div>S.V.</div>
(3)	Full Name in <b>Block Letters</b> 全名以正楷填寫 <input type="text"/>	Authorised Signature 授權簽署 <div><input type="text"/></div> <div>X</div> <div>S.V.</div>
(4)	Full Name in <b>Block Letters</b> 全名以正楷填寫 <input type="text"/>	Authorised Signature 授權簽署 <div><input type="text"/></div> <div>X</div> <div>S.V.</div>

**CERTIFIED EXTRACT OF RESOLUTIONS (For Limited Company Only)**  
**經核實決議的摘錄 (只適用於有限公司)**

Company name  
公司名稱

Registered Address  
註冊地址

Now be it resolved that the details set out and/or completed in the attached Company ATM card / TripleAccess Enrolment Form (For Business Account) and the relevant terms and conditions governing the use of the said Company ATM card which are tabled at the Meeting, be and are hereby approved and accepted in all respects and that  be and is/are hereby authorised to sign the Enrolment Form for and on behalf of the Company and to instruct the Bank to amend the daily withdrawal limit assigned to each company ATM card.

I/We certify the foregoing to be true copies of the extract of the Board Minutes/Resolutions as entered into the minute book of the Company duly passed at a meeting of the board of directors or the governing body (as the case may be) of the Company in accordance with the Articles of Association or the constitutional documents (as the case may be) of the Company held at  on          .

謹此依據董事會決議，全盤通過並接納此商業櫃員機卡/ 戶口通登記表格（商業戶口）內詳列及/ 或填寫的資料，以及使用此商業櫃員機卡須遵守的有關條款及細則。 謹此獲授權並代表本公司簽署此登記表格，並指示貴行修改每張商業櫃員機卡的每日提款限額。

本人（等）確認上述董事會紀錄/ 決議的摘錄乃屬真實，並已載於本公司於  依據組織大綱或公司組織文件（視情況而定）在  舉行的董事會或公司管理組織會議（視情況而定）獲正式通過的會議紀錄內。

X

S.V.

Director Signature (Chairman of the Meeting) 董事簽署（會議主席）

Date 日期：

Full name in **Block Letters** 全名以正楷填寫：

**For Bank Use Only 銀行專用**

For New Card Enrolment Only		For TripleAccess Enrolment Only	
To be Completed by Form Receiving Branch		To be Completed by Form Receiving Branch	
Card Collection Branch Number		Completion of Details Checked (Authorised Signature and Branch Chop)	
Card 1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Card 2 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Card 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Card 4 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Card 5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Card 6 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Details Verified (Initial)	Authorised Signature and Branch Chop		
	Date:		